

Centro de Innovación y Desarrollo para la Acción Comunitaria
Sistematización de Experiencias Colectivas
2º cuatrimestre de 2012

- Tema de la experiencia: “La Investigación –Acción Participativa”
- Nombre del Equipo: Área MIGRACIONES
- Nombre del Coordinador: Lic. Álvaro del Águila (UBA-CONICET)
- Nombre de los responsables de la sistematización: Prof. Débora Gerbaudo Suárez, Prof. Mariana Coló, Prof. Lucía Blasco, Lic. Rodrigo Steimberg, Prof. Julieta Ruffa, estudiantes Joanna Sander, Tamara Lucero Savan, Cristian Ferreyra.

PARTE I

ATPRA (Asociación Civil de Trabajadores Paraguayos Residentes en Argentina)

- Asociación civil de carácter no partidario
- **Surgimiento:** fines del año 2010 como preocupación frente a los conflictos que tuvieron lugar en el Parque Indoamericano en diciembre de ese año.
- **Objetivos:** difusión y defensa de los derechos laborales de los trabajadores migrantes, asesoramiento jurídico, formación y capacitación laboral para compatriotas y otros extranjeros pertenecientes a “la patriada latinoamericana”
- Personería jurídica en trámite

Perfil de los miembros fundadores:

- Migrantes paraguayos con cierta **antigüedad** en Argentina
- Edades entre 22 y 68 años.
- **Experiencia previa** como participantes, dirigentes y/o militantes de organizaciones de distinta índole en Argentina (no así en su país de origen) pero fundamentalmente en el Movimiento Popular Tekojoja (MPT).

En marzo de 2011 entramos en contacto con la Asociación de Trabajadores Paraguayos Residentes en Argentina (ATPRA), a partir del contacto con Pablo Ramos, un miembro de dicha agrupación y, a su vez, Secretario de Educación de la Junta Vecinal de la villa 21-24. Entre abril y mayo realizamos distintas actividades

en conjunto para difundir la ley migratoria argentina y facilitar los trámites de regularización entre los vecinos del barrio (Consulado Itinerante en Barracas y Moreno), desde donde ellos desarrollaban experiencias de radio abierta a la comunidad durante los eventos.

Entre junio y julio se hicieron sucesivas entrevistas a miembros de la agrupación sobre trayectorias de vida y perspectivas de trabajo colectivo.

Entre julio y agosto del 2011 se desarrollaron una serie de reuniones entre el Área Migraciones y miembros de ATPRA, en las que se trabajó principalmente sobre el proyecto de radio comunitaria de la asociación. En los meses siguientes se hicieron diversas averiguaciones sobre espacios radiales y presupuestos. La radio comenzó a funcionar a fin de año y duró aprox. 7 u 8 meses. Esto, teniendo en cuenta que nuestro contacto con ellos y/o el seguimiento de sus actividades se interrumpe en los dos meses de vacaciones del CIDAC.

Las entrevistas y reuniones de trabajo con ATPRA se llevaron a cabo en diferentes lugares aledaños a la villa: en la sede del Club Atlético Deportivo Paraguayo (Barracas), en la Capilla San Blás (villa 21-24), en CIDAC (Barracas). Asimismo, las gestiones por el tema de radio nos llevaron a abarcar otras localidades: se averiguó con Radio Gráfica (La Boca), Radio Sur (Parque Patricios) y finalmente en Radio Amplitud (San Justo).

PARTE II

LUGAR SOCIAL. Entre algunas de las cosas que se hablaron en las reuniones, Pedro –el presidente de la asociación- nos comentó: *“nosotros estamos transitando la etapa de la personería jurídica recién”*, al respecto reconocían que les faltaba mucho ya que el trabajo que procuran lograr como asociación va a requerir mucho tiempo, darse a conocer, trabajar en el barrio y de obtener recursos para hacerlo. [Actualmente nosotros creemos que nos pasa lo mismo como área de la universidad que busca afianzar los vínculos con la gente del barrio] [Además, ellos por su parte, estaban transitando el camino hacia la documentación de la asociación que acredite su existencia legal y por ende su reconocimiento por parte del Estado. Nosotros, por nuestra parte, ya contábamos con ese reconocimiento legal como miembros de la UBA, por lo que partíamos desde lugares distintos pero,

aún así, hacia un objetivo común que tenía que ver con conocer e intervenir sobre las problemáticas de los paraguayos en el barrio].

MODALIDADES DE TRABAJO. Tanto Pedro como los demás nos hablaban desde un discurso muy **abstracto** de los objetivos generales de la institución, que entendíamos perfectamente pero con el que nos costaba pensar en términos concretos a qué se estaban refiriendo con las acciones a seguir. Nosotros, en general, repreguntábamos sobre qué actividades **concretas** ellos pensaban realizar y dónde, si ya tenían algún lugar en vista y o contactos que les facilitaran recursos para realizarlas. De esta manera, les resaltamos reiteradamente la necesidad de bajar a lo concreto todo aquello que ellos se proponían y tenían pensado.

En este sentido, un miembro argumentaba que eso era cuestión de **improvisarlo** en el momento, a lo que resaltábamos la necesidad de **planificar** las emisiones radiales, tanto en relación a los temas a tratar como en relación a la forma de trabajarlos para lograr una efectiva comunicación y difusión. Así, sugerimos que al menos se encargaran de resolver un mes de programa haciendo un punteo de los temas, las actividades y la forma en que les interesaba desarrollarlos. Ahora creemos también, que su forma de encarar el proyecto de radio tiene que ver con sus experiencias radiales previas, de radio abierta, de improvisación en la calle, etc.

Después de un debate entre los diversos miembros logramos acordar que finalmente ellos confeccionarían una carpeta con un punteo de temas que les interesaba trabajar aunque sea para un día de programa.

Por otra parte, resulto interesante la intervención de un miembro en una de las reuniones -miembro de una importante asociación paraguaya en Quilmes- quien se dirigió a nosotros *"No hagan lo que ellos tienen que hacer... desde mi experiencia veo que hay organizaciones que hacen este tipo de trabajos que no les enseñaron. **Ustedes enseñen a pescar, enseñen eso**".* En efecto, esta es una de las cuestiones que desde la formación del Área debatimos estableciendo nuestra postura sobre la línea **no asistencialista** que buscábamos desarrollar.

ROL DEL EQUIPO. Este es otro punto que tiene que ver con nuestro rol durante el trabajo y las expectativas que tanto ellos como nosotros teníamos durante el trabajo. En principio, ellos pretendían de nosotros una **colaboración material**, querían saber si nosotros podíamos financiarles una radio propia. A lo que planteamos que nosotros estábamos dispuestos a aportar económicamente a la asociación para que se consolide pero que, en primer lugar, ese no era nuestro fin último sino que de lo que se trata es que ellos como grupo, como asociación logren **autogestionarse** (planteo teórico-político). En segundo lugar, aclaramos que si bien nosotros contábamos con un dinero para el proyecto, teníamos que dividirlo entre diversas actividades y que no podíamos destinar todo a la asociación (planteo instrumental). Entonces desde ese lado nos pareció que se comprendió un poco mejor nuestro rol allí. Así, se proyectaron a futuro la realización de peñas y/o sorteos para juntar fondos para mantener a largo plazo el espacio radial de la asociación.

Además, sostuvimos que nuestro aporte hacia la Asociación también podía pasar por una cuestión de **acercar algunas herramientas de conocimiento** que les permitieran consolidar la propuesta. Al respecto, nos pareció captar actitudes contradictorias. Cuando les preguntamos sobre el conocimiento que tenían o no de los instrumentos legales (leyes, reglamentos, convenios) que sustentaban los derechos que les interesaban difundir, Pedro contesto que *“para nosotros el conocimiento no es un problema, **nosotros conocemos**”* (esto pudo deberse a que ellos, nos hayan interpretado como demasiado académicos o técnicos en nuestra forma de expresarnos, como si los tratáramos de subestimar. Nosotros nos vimos en la necesidad de llevar la charla a un lenguaje de estas características).

Por otra parte, al hablar sobre la propuesta de la radio *“lo que pasa es que tenemos diferentes niveles intelectuales, algunos **sabemos** más otros menos”* (en relación a locución en experiencias de radio abierta? En relación a conocimientos más técnicos sobre programación radial?).

REFLEXIONES FINALES. Ahora y en relación a lo visto sobre la ecología de saberes de Boaventura creemos que de eso se trataba también nuestra experiencia con esta agrupación de trabajadores, de:

- **congeniar saberes distintos aunque no necesariamente contrapuestos**
- **revalorizar saberes que ellos mismos percibían como “no saberes” o “saber menos”**
- **conciliar lógicas diferentes de trabajo**
- **negociar expectativas sobre el otro y puntos de vista con el otro**
- **Recuperar el saber popular de ellos sobre la radio como forma de vincularse con la gente, de participar y de generar participación en la comunidad** (La comunicación radial se trata de la forma mayoritaria de expresión en las orgas. de la colectividad. La experiencia y los sentidos contruidos sobre la radio abierta como forma de trabajo. Las características propias del nexa con la gente a través de la radio, donde notábamos mejores posibilidades de conexión con la gente, esto en función de experiencias previas nuestras de difusión de la ley (talleres, consulado) por idioma, por formas de dirigirse a ellos, etc.
- Para nosotros la radio era una forma de **contribuir con ellos a la consolidación de la asociación y sus vínculos con la comunidad**, además para nosotros era **difundir la ley migratoria y utilizar la radio como un medio para ello**. Estábamos suponiendo que ellos serían un mejor nexa con la gente que nosotros, también